

Welcome

Bienvenido

স্বাগতম

لَبَّكُم



**HENRY
FORD
HEALTH**

henryford.com

Índice

Seguridad y protección del paciente ...	3
MyChart y MyChart junto a la cama ...	4
Política de visitas	4
Fumar, consumo de tabaco y marihuana	4
Prevención de infecciones e higiene de manos	5
Prevención de lesiones por presión	5
Prevención de caídas	5
Directivas anticipadas	6
Equipo de ética y consultas	6
Atención médica en casa	7
Cuidados paliativos	7
Planificación del alta	7
Hospicio	7
Información sobre el hospital	
Farmacia	8
Tienda de regalos	8
Comida	9
Estacionamiento	9
Atención espiritual	9
Premios al personal	10
Información sobre su TV interactiva, WiFi y guía de TV	11
Derechos y responsabilidades del paciente – Inglés	12
Derechos y responsabilidades del paciente – Español	13
Derechos y responsabilidades del paciente – Árabe	14
Derechos y responsabilidades del paciente – Bengali	15
Notas	16

Hola y bienvenido

Bienvenido a Henry Ford Health. Su confianza significa el mundo para nosotros. Durante más de 100 años, los médicos, enfermeros y cuidadores de Henry Ford Health se han dedicado a dar atención médica experta con compasión, dignidad y respeto. Lo animamos a hacer preguntas y agradecemos sus sugerencias para que podamos mejorar y apoyar continuamente su proceso de atención médica.

Misión y visión

En Henry Ford Health mejoramos la vida de las personas mediante la excelencia en la ciencia y el arte de la atención médica y la curación. Seremos su colaborador de confianza en materia de salud, siendo líderes en el país en cuanto a atención médica y valor superiores, una persona a la vez.

Nuestros valores

- **Compasión:** ofrecemos una experiencia sincera a cada paciente y miembro del equipo.
- **Innovación:** buscamos continuamente lo que es posible por medio de la investigación, la educación y la excelencia clínica y operativa.
- **Respeto:** honramos el compromiso con nuestras comunidades actuando con integridad, coraje e inclusión.
- **Resultados:** cumplimos confiablemente nuestra promesa de ser líderes en seguridad y asequibilidad, garantizando la salud de nuestras comunidades.

Diversidad, equidad, inclusión

La diversidad, la equidad y la inclusión son las bases sobre las que se sustenta Henry Ford Health. Aprovechamos nuestra diversidad para influir directa e indirectamente en la prestación equitativa de atención culturalmente apropiada mientras creamos un entorno acogedor e inclusivo para todos. Con 13 hospitales, más de 500 centros de atención y 50,000 miembros del equipo, estamos comprometidos con mejorar la salud y el bienestar de nuestras diversas comunidades de Michigan.

No discriminación

Henry Ford Health cumple todas las leyes de derechos civiles aplicables, incluyendo la Sección 1557 de la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio, y no discrimina por raza, color, país de origen (incluyendo poco dominio del inglés y el idioma principal), sexo (de acuerdo con el alcance de la discriminación sexual que se describe en el Título 45 del CFR, Sección 92.101(a)(2)), edad o discapacidad en sus programas y actividades médicas.

Bienvenido a Henry Ford Health

henryford.com

Seguridad y protección del paciente

La seguridad de nuestros pacientes, sus familias y los miembros de nuestro equipo es nuestra principal prioridad y existen normas establecidas para garantizar que nuestros pacientes estén seguros.

Miembros del equipo: Todos los miembros del equipo de Henry Ford Health deben usar una credencial con foto mientras trabajan. Si la persona no puede mostrarle su credencial, dígaselo inmediatamente a un enfermero o a un miembro del equipo.

Pacientes: Recibirá una pulsera al comienzo de su estancia. Debe usarla en todo momento. Los miembros del equipo le preguntarán su nombre y fecha de nacimiento con frecuencia. Si un miembro de su equipo de atención intenta darle medicamentos, tratamiento o llevarlo a hacerse más pruebas sin verificar su identificación o preguntarle su nombre y fecha de nacimiento, recuérdelo que lo haga.

Visitas: Le recomendamos registrarse en el mostrador de información del hospital cada vez que nos visite. Al momento del registro, puede haber ocasiones en que le entreguen una credencial de visita y debe usarla visible sobre su ropa.

Cosas personales y objetos de valor

Envíe sus cosas personales y objetos de valor a casa si no los necesita mientras está en el hospital. Henry Ford Health no es responsable de las cosas personales que se pierdan en el hospital. Hable con el equipo de atención médica si tiene alguna pregunta.

Equipo médico

Puede ser importante mantener algunos artículos o equipos médicos necesarios para su estancia en el hospital. Algunos ejemplos son los aparatos auditivos, los anteojos, las dentaduras postizas y las máquinas de CPAP. Henry Ford Health es responsable de esas cosas. Hable con un miembro del equipo de atención médica sobre qué artículos son médicamente necesarios para su estancia en el hospital y cómo mantenerlos seguros. El registro de ese material médico debe constar en su expediente médico electrónico.

Simulacros de incendio y desastre

Hacemos simulacros de incendios y desastres con regularidad. Si ocurre un simulacro mientras está aquí, quédese en su habitación y mantenga la calma. La puerta de su habitación estará cerrada durante un simulacro. En caso de un incendio real, un miembro del equipo le dirá qué hacer.

Teléfonos celulares y grabaciones de video

Para proteger la privacidad de nuestros pacientes, no se permite el uso de teléfonos celulares para grabar audio o video a menos que sea médicamente necesario o si se obtuvo el permiso previo del paciente, la visita o el miembro del equipo. A los que lo hagan sin permiso les pediremos que borren las grabaciones. Por privacidad, el uso de teléfonos celulares y la grabación de audio o video también está limitado en algunas áreas del hospital.

Violencia

En Henry Ford Health, la seguridad de los pacientes, miembros del equipo, visitas y voluntarios es nuestra máxima prioridad. Su salud y bienestar se logran mejor cuando hay una comunicación abierta y respeto mutuo. No toleraremos que los pacientes, los familiares o las visitas usen lenguaje o comportamiento amenazante, violencia física ni que interrumpen la atención médica. Estamos comprometidos con mantener un entorno seguro y no violento para darle la mejor atención posible. No toleraremos ninguna acción que ponga en peligro la seguridad de los miembros de nuestro equipo o interfiera con su atención. Cualquier persona que represente una amenaza o cause daño se le pedirá que se vaya y podría enfrentar un proceso judicial.

Centro libre de armas

Por la seguridad de todos:

- Toda persona puede estar sujeta a una revisión. Esto podría incluir todos los bolsos, mochilas y carteras independientemente del tamaño.
- **Las armas de fuego están prohibidas** independientemente de si la persona tiene un permiso o licencia para portar armas ocultas. Esto incluye a todo el personal de las fuerzas del orden público fuera de servicio del estado, condado, ciudad o municipios locales.
- Otros artículos prohibidos incluyen pistolas Taser, cuchillos, gas pimienta, pistolas eléctricas, encendedores o cualquier otra arma. Si confiscamos un artículo, es posible que lo desechemos y no se lo podamos devolver.

Sistema de botón de llamada en la habitación

Junto a la cama hay un botón para llamar a la estación de enfermería. Cuando presione el botón, se alertará a la estación de enfermería y una luz parpadeará arriba la puerta.

Alguien del equipo de atención vendrá a su habitación o llamará a su habitación por medio de un altavoz para averiguar qué necesita.

MyChart

MyChart es una herramienta que lo ayuda a:

- Ver sus próximas citas.
- Cancelar o programar una cita.
- Enviar un mensaje al médico.
- Ver los resultados de sus pruebas.
- Ver su lista actual de medicamentos y renovar sus recetas.
- Ver su información de facturación.

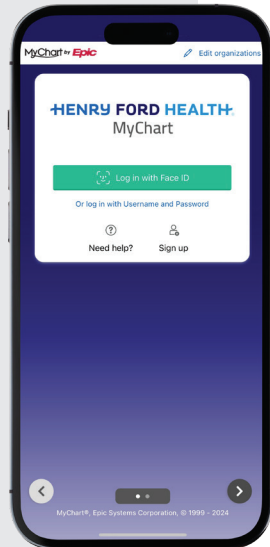
Para obtener más información o registrarse, visite:

mychart.hfhs.org

Para obtener ayuda:

HfMychart@hfhs.org

800.436.7936



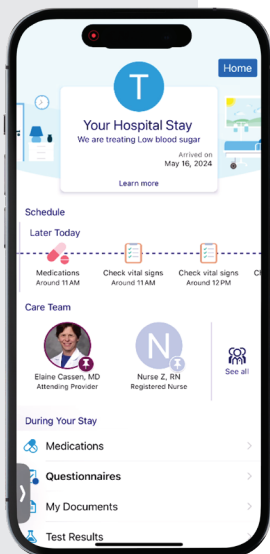
MyChart junto a la cama

Si tiene una cuenta MyChart, inicie sesión mientras está ingresado en el hospital para obtener más información sobre su estancia.

Plan: esto le dice qué sucederá después, como qué medicamentos está tomando o qué pruebas le harán.

Equipo de atención: esta sección le informará quién lo está atendiendo y cuál es su función.

Durante su estancia: obtenga más información sobre los medicamentos que está tomando, vea los resultados de sus pruebas cuando estén disponibles, vea los menús de comida actuales o firme documentos.



Política de visitas

Usted tiene derecho a aceptar o rechazar visitas mientras está en el hospital, si cumple la política de visitas de Henry Ford Health. Los miembros del equipo también se reservan el derecho de pedirles a las visitas que se retiren si son disruptivas o se comportan de una manera que altera el entorno de curación que usted merece. Puede consultar henryford.com para conocer las directrices para las visitas o hablar con un miembro del equipo para asegurarse de conocer los horarios y las normas de visita. El incumplimiento de las directrices para las visitas puede tener como consecuencia restricciones de visitas o la terminación de los derechos de visita.



Para obtener más información, visite:

henryford.com/visitors/guidelines/expectations.

Consumo de tabaco, marihuana y vapeo

El consumo de tabaco, marihuana o vapeo está prohibido en el hospital y en las instalaciones del hospital. Esto incluye tabaco o marihuana en cualquier método de consumo.

¿Dónde puedo consumir tabaco, marihuana o productos de vapeo?

- Como paciente, no puede salir de nuestro campus para consumir tabaco, marihuana o productos de vapeo mientras está ingresado.
- Como visita, debe irse de la propiedad del hospital para consumir tabaco, marihuana o productos de vapeo.

Cómo mantenerse libre de tabaco, marihuana y vapeo

Si necesita ayuda para mantenerse sin fumar durante su estancia en el hospital, hable con el médico o enfermero sobre sus opciones.

Después de su estancia en el hospital, Henry Ford Health tiene recursos para ayudarlo a dejar de consumir productos de tabaco.

- Llame al **888.427.7587** (área de Detroit) o al **517.205.7444** (área de Jackson)
- Visite henryford.com/tobaccofree
- Correo electrónico TobaccoFree@hfhs.org



Prevención de infecciones e higiene de manos

Lavarse las manos es lo más importante que cualquiera puede hacer para detener la transmisión de gérmenes que causan infecciones. Puede lavarse las manos con agua y jabón o usar el desinfectante de manos que encontrará fuera de la habitación. Es importante que los miembros del equipo, las visitas y los pacientes se laven las manos. Aquí hay algunas otras cosas que puede hacer para ayudar:

- Si un miembro del equipo no se lava las manos cuando entra a su habitación, recuérdale que lo haga.
- Pídale a sus visitas que se laven las manos cuando entren a la habitación.
- Lávese las manos con frecuencia.

Otras formas de prevenir infecciones:

- Pídeles a sus visitas que se queden en casa si están enfermos o no se sienten bien.
- Cúbrase la boca con un pañuelo desechable o con el interior del codo cuando tosa o estornude y lávese las manos después.
- Asegúrese de que todas las visitas y miembros del equipo sigan las instrucciones de los carteles en su puerta si está en una habitación de aislamiento.

Prevención de lesiones por presión

Una lesión por presión es un daño a la piel o al tejido que puede ser causado por permanecer acostado o sentado en una posición durante demasiado tiempo. El enfermero lo revisará diariamente para verificar que esté bien.

Si está en riesgo:

- Debe cambiar de posición a menudo, especialmente si está sentado en una silla.
- Lo ayudaremos a cambiar de posición si no puede hacerlo por sí solo.
- Informe siempre al enfermero si tiene algún dolor nuevo.

Prevención de caídas

Las caídas son el principal motivo por el que los pacientes se lastiman en el hospital. A muchos pacientes les resulta más difícil de lo normal levantarse de la cama, alcanzar objetos personales, vestirse y caminar mientras están en el hospital. Queremos mantenerlo seguro y podemos lograrlo colaborando con usted y sus seres queridos para prevenir caídas. Durante su estancia en el hospital, usted recibirá información sobre la prevención de caídas en todo momento. Si tiene alguna pregunta, informe a un miembro del equipo y hable con él específicamente sobre cómo puede prevenir las caídas.

Directivas anticipadas

Una directiva anticipada es un documento legal que le permite tener voz y voto en las decisiones sobre su atención médica, incluso si no puede hablar. Una directiva anticipada a veces se llama poder duradero para atención médica, formulario de designación de defensor del paciente, poder duradero (DPOA) o poder notarial para atención médica. Le permite nombrar a un defensor del paciente que tomará decisiones médicas sobre su atención y tratamiento si usted no puede hacerlo.

- Usted tiene derecho a elegir un defensor del paciente completando un formulario de directiva anticipada. Debe ser alguien que conozca sus deseos y esté dispuesto a seguirlos o tomar decisiones por usted si es necesario.
- No es obligatorio tener una directiva anticipada. Puede informar sus deseos hablando con su familia, el médico o escribiéndolos. Sin embargo, a menos que tenga una directiva anticipada, un defensor del paciente no tiene autoridad legal para tomar decisiones de atención médica por usted.
- Henry Ford Health respetará su directiva anticipada dentro de los límites de la ley de Michigan y la misión, filosofía y capacidad del hospital.
- La existencia o falta de una directiva anticipada no determina el derecho de un paciente a acceder a atención, tratamiento o servicios.

Cómo completar una directiva anticipada

Entregue una copia de su directiva anticipada al defensor del paciente y a un miembro del equipo de atención médica.

- El equipo de atención médica se asegurará de incluir su directiva anticipada en su expediente médico en Henry Ford Health.
- Si hace cambios en su directiva anticipada, complete un nuevo formulario y entrégueselo al defensor del paciente y al médico de atención primaria, o a un miembro de su equipo de atención médica si está en el hospital.
- Puede descargar un formulario de muestra escaneando el código o visitando henryford.com/AdvanceDirectives
- Si quiere obtener más información sobre una directiva anticipada, cómo elegir un defensor del paciente o cómo hacer cambios en un documento actual, pregunte a su enfermero, administrador de casos o un representante del paciente.



Equipo de ética y consultas

En la atención médica, a veces pueden surgir preguntas o decisiones difíciles y complicadas. Estas situaciones pueden dar lugar a conversaciones difíciles e incluso a desacuerdos sobre creencias y valores. Nuestro equipo de ética está disponible para apoyar a pacientes, familias, cuidadores, seres queridos y miembros del equipo de atención médica. El equipo de ética ayuda a todos a trabajar juntos para encontrar soluciones a estas situaciones difíciles.

Puede pedir una consulta con el equipo de ética informándose a cualquier miembro del equipo de atención médica.

Atención médica en casa

La atención médica en casa incluye una variedad de servicios médicos, como enfermería especializada y fisioterapia, en la comodidad de su casa. La atención médica en casa está diseñada para apoyar el manejo de enfermedades, lesiones o problemas médicos de largo plazo, y para promover una mejor salud y calidad de vida. Hacemos un plan de atención personalizado para las necesidades únicas de cada paciente.

Para ser elegible para la atención médica en casa cubierta por Medicare, el paciente debe considerarse “confinado en casa”, tener un médico o proveedor autorizado que determine que necesita atención especializada y recibir atención de una agencia de atención médica en casa certificada por Medicare que garantice altos estándares.

Cuidados paliativos y manejo avanzado de enfermedades

Los cuidados paliativos son atención médica especializada que se centra en dar alivio de los síntomas y el estrés de una enfermedad grave o de largo plazo. Los servicios se prestan mediante un equipo especialmente capacitado de médicos, enfermeros de práctica avanzada, asistentes médicos, enfermeros, trabajadores sociales y otros especialistas que trabajan junto con sus otros médicos para dar más apoyo. Los cuidados paliativos se pueden dar en cualquier etapa de una enfermedad grave y junto con el tratamiento destinado a curarlo. El objetivo es mejorar su calidad de vida y la de su familia. Hable con el equipo de atención médica si quiere obtener más información sobre los cuidados paliativos.

Planificación del alta

La planificación del alta comienza en el momento del ingreso, y usted y su familia pueden recibir ayuda de un administrador de casos o un trabajador social para analizar su plan para el alta.

Las primeras 24 horas

Si recibe ayuda de un administrador de casos o un trabajador social, él se comunicará con usted por teléfono o en persona en el plazo de 24 horas después de su ingreso al hospital. Si no se comunica con usted en 24 horas, informe a un miembro del equipo de atención médica.

Transición desde el hospital

El objetivo de su administrador de casos o trabajador social es ayudarlo a planificar el alta para regresar a su casa o a otro centro de atención si es necesario.

- Su administrador de casos o trabajador social puede comunicarse con usted por teléfono o venir a verlo en persona.
- Informe a un miembro del equipo de atención médica si quiere hablar con un administrador de casos en cualquier momento.

Remisiones y recursos de la comunidad

El administrador de casos o trabajador social puede darle más información sobre los servicios y el apoyo disponibles en su comunidad. Díganos si tiene alguna pregunta.

Hospicio

El hospicio da atención médica al final de la vida, centrándose en el tratamiento de los síntomas y en ayudarlo a vivir cada día de la mejor manera posible. El hospicio incluye un equipo de médicos expertos, enfermeros, trabajadores sociales, capellanes, asistentes de atención médica en casa, dietistas registrados y especialistas en duelo que trabajan juntos para dar atención integral, compasiva y centrada en el paciente que promueve la comodidad. Dígale a alguien del equipo de atención médica si quiere obtener más información sobre el hospicio. Un miembro del equipo del hospicio puede reunirse con usted y su familia para darles más información.

Información sobre el hospital

Nuestro sitio web tiene toda la información más actualizada sobre Henry Ford West Bloomfield Hospital.
henryford.com/locations/west-bloomfield



Excelencia en la atención al paciente

El Hospital Henry Ford West Bloomfield es un centro designado Magnet® desde 2024. La designación Magnet® es un reconocimiento a la excelencia en enfermería y atención al paciente de calidad superior.

Servicios de farmacia

La farmacia está situada en Main Street, frente al Henry's Café. Ofrece una variedad de servicios, incluyendo servicios normales de surtido de medicamentos recetados y entrega junto a la cama del paciente en recuperación quirúrgica, diálisis, quimioterapia y en el Departamento de Emergencias (Emergency Department). Pueden preparar las recetas para que las recoja al final de su visita en la clínica o el Departamento de Emergencias. También está disponible la entrega sin salir del vehículo.

Tienda de regalos

LiveWell Shoppe

LiveWell Shoppe está situada en Main Street, cerca de la entrada principal, y ofrece una amplia selección de artículos, incluyendo regalos para adultos y niños, revistas y flores.

Médico

Hart Medical Equipment

Hart Medical Equipment está situado junto a la farmacia en Main Street y ofrece equipos y suministros médicos asequibles y convenientes.



Servicios de comida

Servicio a la habitación del paciente

Hable con un miembro del equipo de atención médica para obtener más información sobre el menú de servicio a la habitación y cómo ordenar la entrega de comidas a su habitación.

Henry's

Henry's está situado en Main Street y tiene varias estaciones de comida que ofrecen una variedad de comida, incluyendo ensaladas, sándwiches, sopas caseras, productos horneados, sushi especial y bebidas.

LiveWell Market

LiveWell Market está situado en LiveWell Shoppe en Main Street y ofrece una variedad de comidas, incluyendo productos frescos, productos horneados, productos lácteos, snacks y más.

Bloomfield Coffee Lodge

Bloomfield Coffee Lodge está situado en Main Street, junto a LiveWell Market, y sirve café y bebidas de Starbucks®.

Estacionamiento

- El estacionamiento es gratuito. Los pisos 1 y 2 del estacionamiento están reservados para pacientes y visitas.
- Hay espacios disponibles para personas con discapacidades en los estacionamientos y hay sillas de ruedas disponibles en la mayoría de las entradas.
- Ofrecemos servicios de valet parking con costo en la entrada principal.

Atención espiritual

Henry Ford Health valora y apoya el derecho de nuestros pacientes, visitas y miembros del equipo a seguir su espiritualidad y creencias religiosas como un medio para afrontar la enfermedad y otras circunstancias difíciles mientras están en el hospital. Nuestros capellanes son profesionales con formación clínica. Están disponibles para darle apoyo y ofrecer consejería a pacientes, visitas y miembros del equipo de todas las religiones y espiritualidades. Su líder religioso personal de cualquier religión es bienvenido a visitarnos si cumple nuestra política de visitas.

Para acceder a nuestro apoyo de atención espiritual, puede hacer una de las siguientes acciones:

- Pídale a alguien del equipo de atención médica que programe una consulta de atención espiritual.
- Llame al **248.325.0176** para hablar con un capellán.

Las visitas y los miembros del equipo pueden visitar la capilla interreligiosa para reflexionar y orar en silencio las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Si usted es paciente, hable con el equipo de atención médica para saber si puede visitar la capilla interreligiosa y cómo hacerlo.

El santuario interreligioso está situado en el tranquilo atrio del nivel del jardín del hospital.

Henry Ford at Home - West Bloomfield

Henry Ford at Home - West Bloomfield ofrece la misma atención de calidad que usted espera en Henry Ford Health en la comodidad de su casa. Los servicios incluyen atención médica en casa, hospicio, infusión en casa, atención en línea en casa, atención extendida y Hart Medical Equipment.

248.661.7935



Premios al personal

Henry Ford Health se enorgullece de honrar a su personal con los premios DAISY y Honey Bee por ir más allá de sus responsabilidades con los pacientes y sus familias.

Usted puede nominar a un enfermero o miembro del personal de apoyo de enfermería que lo merezca completando el formulario de nominación que encuentra en cada unidad. También puede escanear uno de los códigos QR abajo para enviar una nominación.

Premio DAISY

El Premio DAISY es un premio internacional que celebra la extraordinaria capacidad clínica y la atención dada por los enfermeros. Henry Ford Health es un orgulloso colaborador del premio DAISY y reconoce a uno de nuestros enfermeros con este reconocimiento especial cada mes.

Visite henryford.com/the-daisy-award o escanee el código QR a la derecha para enviar una nominación.



Premio Honey Bee

El premio Honey Bee se creó para honrar a los miembros del equipo de apoyo de enfermería, incluyendo los auxiliares de enfermería, los auxiliares de enfermería externos, los secretarios de unidad, los técnicos y los asistentes de seguridad del paciente que demuestran excelencia por medio de la atención o la experiencia clínica.

Visite henryford.com/honey-bee-award o escanee el código QR a la derecha para enviar una nominación.



Información sobre su televisión interactiva

Puede usar la televisión que está en su habitación para ver programas de TV y películas, y una variedad de otras opciones de entretenimiento como música o incluso escuchar ruido blanco. El sistema de televisión también le permite ver videos sobre su condición médica específica. Use el menú de la televisión para explorar y obtener más información.

Los subtítulos están disponibles en su televisión presionando el botón "CC". Los subtítulos pueden tardar hasta 30 segundos en mostrarse y será necesario reestablecerlos cada vez que encienda la televisión. Hable con su enfermero si necesita ayuda.

Acceso a Internet

Si quiere usar Internet o WiFi de Henry Ford Health mientras está en el hospital, puede conectarse a la red para invitados de HFHS.

Guía de TV – West Bloomfield

Happenings+ - Información del hospital..... 1	History HDTV..... 31	CNN..... 63
Fox HDTV 2	The Disney Channel HDTV ... 32	MSNBC..... 64
CBS HDTV 3	Nickelodeon HDTV..... 33	CNBC..... 65
NBC HDTV..... 4	TV Land HDTV 34	Fox News Channel 66
CW HDTV..... 5	TNT HDTV 35	The Learning Channel..... 67
ABC HDTV..... 7	Freeform HDTV..... 36	The Discovery Channel..... 68
IND HDTV 8	TBS Superstation HDTV 37	USA Network..... 69
Univision Network HDTV..... 10	Lifetime Television HDTV 38	Food Network 70
Accuweather HDTV 11	AMC HDTV 39	Animal Planet 71
PBS HDTV 12	Turner Classic Movies HDTV..... 40	A&E..... 72
My Network HDTV..... 13	Bravo HDTV 41	History 73
ION HDTV 14	E! Entertainment HDTV 42	The Disney Channel..... 74
National Geographic HDTV... 15	Home & Garden HDTV 43	Nickelodeon 75
Hallmark Channel HDTV 16	FOX 46	TV Land 76
Bally Sports Detroit HDTV ... 17	CBS 47	TNT 77
Big Ten Network HDTV..... 18	NBC 48	Freeform 78
ESPN HDTV 19	WKBD..... 49	TBS Superstation..... 79
Trinity Broadcasting HDTV... 20	WXYZ..... 50	Lifetime Television 80
Cable News Network HDTV ... 21	WMYD 51	AMC..... 81
MSNBC HDTV 22	Univision Network..... 52	Turner Classic Movies..... 82
Eternal Word Television..... 23	DEFY..... 53	Bravo..... 83
Fox News Channel HDTV 24	PBS 54	E! Entertainment Television ... 84
The Learning Channel HDTV..... 25	WADL My Network 55	Home & Garden..... 85
The Discovery Channel HDTV..... 26	LOCAL..... 56	
USA Network HDTV..... 27	National Geographic..... 57	
Food Network HDTV 28	Hallmark Channel..... 58	
Animal Planet HDTV 29	Bally Sports Detroit 59	
A&E HDTV..... 30	Big Ten Network 60	
	ESPN..... 61	
	ESPN2 62	

Henry Ford Health Patient Rights and Responsibilities

YOUR RIGHTS AS A PATIENT

Respectful Care

- You have the right to receive necessary care regardless of your race, sex, national origin, marital status, sexual orientation, beliefs, values, language, age, disability or source of payment.
- You have the right to receive care in a safe setting.
- You have the right to privacy.
- You have the right to have health care information provided to you in a manner and form that you can understand.
- You have the right to sign language or foreign language services if you need them.
- You have the right to receive information about rules involving your care or conduct.
- You have the right to proper assessment and management of pain.
- You have the right to be free from restraints of any form that are not medically necessary.
- You have the right to be free from mental or physical abuse or harassment.
- You have the right to an explanation of your bill and information on financial help.

Involvement in Your Care

- You have the right to information about your condition, treatment and prognosis, including unexpected outcomes.
- You have the right to know who is taking care of you and their titles.
- You have the right to education about the safe use of medications, medical equipment, potential food-drug interactions and counseling on nutrition and modified diets.
- You have the right to be involved in the development and review of your plan of care.
- You have the right to a plan for follow up care when you leave the hospital.
- You may refuse treatment to the extent permitted by law. It is our responsibility to discuss with you the possible results of your refusal.
- You have the right to state your advance directives (living will) and have them followed.
- You may consent or refuse to participate in experimental treatment or research.
- Your right to make decisions about health care does not mean that you can demand treatment and services that are medically inappropriate or unnecessary.

Access to Your Medical Record

- You have the right to see your medical record at a time suitable for both you and the staff. You may request and obtain a copy of your record.
- You have the right to request the disclosures we make of medical information about you.

Privacy of Your Information

- You have the right to communicate with health care providers in private and to have your patient information protected. Records will not be released except as allowed by you or by law.
- You have the right to have a family member and your own physician notified of your admission to the hospital.

YOUR RESPONSIBILITIES AS A PATIENT

- You, your family, and visitors are responsible for following the rules involving patient care and conduct.
- It is your responsibility to provide accurate and complete information about all matters related to your health, including medications, past or present medical problems and advance directives.
- You are responsible for following the agreed upon treatment plans. If you cannot follow this plan, please tell your health care team.
- If you refuse to receive the recommended care, we may need to end our relationship with you after giving you reasonable notice.
- You are responsible for being considerate of the rights of other patients and Henry Ford Health personnel and property.
- You are responsible for making it known whether you understand your health information and the things you are asked to do.
- You are responsible for making appointments and arriving on time. You must call us in advance when you cannot keep a scheduled appointment.
- You are responsible for providing us with correct information about your sources of payments and ability to pay your bill.

Questions or Concerns?

You and your family should feel you can always voice your concerns. If you share a concern or complaint, your care will not be affected in any way. The first step is to discuss your concerns with your doctor, nurse or other caregiver. If you have concerns that are not resolved, please contact the Patient Advocate office at 313-916-1602.

Should you continue to remain concerned after contacting the Patient Advocate Office, you may contact the Joint Commission's Office of Quality Monitoring by either calling 1-800-994-6610 or e-mail complaint@jointcommission.org.

You also have the right to lodge a grievance with the State of Michigan Department of Licensing & Regulatory Affairs, Phone: 1-800-882-6006; Address: Bureau of Survey and Certification – Complaint Intake Section. PO Box 30838, Lansing, MI 48909.

Derechos y responsabilidades del paciente de Henry Ford Health

SUS DERECHOS COMO PACIENTE

Atención respetuosa

- Tiene derecho a recibir la atención necesaria independientemente de su raza, sexo, país de origen, estado civil, orientación sexual, creencias, valores, idioma, edad, discapacidad o fuente de pago.
- Tiene derecho a recibir atención en un entorno seguro.
- Tiene derecho a la privacidad.
- Tiene derecho a que le den información sobre la atención médica de un modo y una forma que pueda entender.
- Tiene derecho a recibir servicios de lenguaje de señas o de lengua extranjera si los necesita.
- Tiene derecho a recibir información sobre las normas relacionadas con su atención o conducta.
- Tiene derecho a una evaluación y un tratamiento adecuados para el dolor.
- Tiene derecho a no tener restricciones de cualquier forma que no sean médicamente necesarias.
- Tiene derecho a no sufrir abuso ni acoso físico o mental.
- Tiene derecho a recibir una explicación de su factura e información sobre ayuda económica.

Participación en su atención

- Tiene derecho a recibir información sobre su condición, tratamiento y pronóstico, incluyendo los resultados imprevistos.
- Tiene derecho a saber quién lo atiende y sus títulos.
- Tiene derecho a recibir educación sobre la administración segura de medicamentos, equipos médicos, interacciones potenciales entre comidas y medicamentos y consejería sobre nutrición y dietas modificadas.
- Tiene derecho a participar en el desarrollo y revisión de su plan de atención.
- Tiene derecho a tener un plan de atención de seguimiento cuando deje el hospital.
- Puede rechazar el tratamiento en la medida en que lo permita la ley. Somos responsables de hablar con usted sobre los posibles resultados de su rechazo.
- Tiene derecho a expresar sus directivas anticipadas (testamento en vida) y a que se cumplan.
- Puede dar su consentimiento o negarse a participar en un tratamiento o investigación experimental.
- Su derecho a tomar decisiones sobre la atención médica no significa que pueda exigir tratamientos y servicios que sean médicamente inapropiados o innecesarios.

Acceso a su expediente médico

- Tiene derecho a ver su expediente médico en un momento adecuado para usted y para el personal. Puede pedir y obtener una copia de su expediente.
- Tiene derecho a pedir las revelaciones que hacemos de su información médica.

Privacidad de su información

- Tiene derecho a comunicarse con los proveedores de atención médica en privado y a que la información de su paciente esté protegida. El expediente no se revelará excepto según lo permita usted o la ley.
- Tiene derecho a que se informe a un familiar y a su médico de su ingreso al hospital.

SUS RESPONSABILIDADES COMO PACIENTE

- Usted, su familia y las visitas son responsables de seguir las normas relacionadas con la atención y conducta del paciente.
- Es responsable de dar información precisa y completa sobre todos los asuntos relacionados con su salud, incluyendo los medicamentos, problemas médicos pasados o presentes y directivas anticipadas.
- Es responsable de seguir los planes de tratamiento acordados. Si no puede seguir este plan, dígaselo a su equipo de atención médica.
- Si se niega a recibir la atención recomendada, es posible que tengamos que finalizar nuestra relación con usted después de darle un aviso razonable.
- Es responsable de que lo consideren con los derechos de otros pacientes y del personal y con los bienes de Henry Ford Health.
- Es responsable de decir si entiende su información médica y lo que le piden que haga.
- Es responsable de programar citas y llegar a tiempo. Debe llamarnos con antelación cuando no pueda ir a una cita programada.
- Es responsable de dar información correcta sobre sus fuentes de pago y su capacidad para pagar su factura.

¿Tiene preguntas o preocupaciones?

Usted y su familia deben sentir que siempre pueden expresar sus preocupaciones. Si comparte una preocupación o queja, no afectará a su atención de ninguna manera. El primer paso es hablar de sus preocupaciones con su médico, enfermero u otro cuidador. Si tiene preocupaciones que no se resuelven, comuníquese con la oficina del representante del paciente al 313-916-1602.

Si sigue preocupado después de comunicarse con la oficina del representante del paciente, puede comunicarse con la oficina de Monitoreo de calidad de la comisión conjunta llamando al 1-800-994-6610 o enviando un correo electrónico a queja@jointcommission.org.

También tiene derecho a presentar una queja formal ante el Departamento de Licencias y Asuntos Reglamentarios (Department of Licensing & Regulatory Affairs) del estado de Michigan, teléfono: 1-800-882-6006; dirección: Bureau of Survey and Certification – Complaint Intake Section. PO Box 30838, Lansing, MI 48909.

حقوق ومسؤوليات المرضى لدى مؤسسة Henry Ford Health

حقوق المرضى

الرعاية بشكل لائق

- يحق لك تلقي الرعاية اللازمة بغض النظر عن عرقك، أو جنسك، أو أصلك الوطني، أو حالتك الاجتماعية، أو توجهك الجنسي، أو معتقداتك، أو قيمك، أو لغتك، أو عمرك، أو إعاقتك، أو مصدر دخلك.
- يحق لك تلقي الرعاية في بيئة آمنة.
- يحق لك التمتع بالخصوصية.
- يحق لك تلقي معلومات الرعاية الصحية المتاحة لك بطريقة وشكل يمكنك فهمهما.
- يحق لك الحصول على خدمات لغة الإشارة أو اللغات الأجنبية حسب الحاجة.
- يحق لك تلقي معلومات حول القواعد المتعلقة برعايتك أو سلوكك.
- يحق لك الحصول على تقييم الألم ومعالجته بشكل مناسب.
- يحق لك التحرر من جميع أشكال القيود غير اللازمة طبيًا.
- يحق لك عدم التعرض للإذاء النفسي أو البدني، أو التحرش.
- يحق لك تلقي توضيح لفاتورتك والحصول على معلومات حول الدعم المالي.

المشاركة في الرعاية

- يحق لك الحصول على معلومات عن حالتك الصحية، وعلاجك، وتوقعات سير المرض لديك، بما في ذلك النتائج غير المتوقعة.
- يحق لك معرفة مقدم الرعاية الصحية المعني بك ومسماه الوظيفي.
- يحق لك الحصول على التوعية بشأن الاستخدام الآمن للأدوية، والمعدات الطبية، والتفاعلات المحتملة بين الطعام والأدوية، والاستشارات حول التغذية والأنظمة الغذائية المعدلة.
- يحق لك المشاركة في وضع خطة رعايتك والاطلاع عليها.
- يحق لك الحصول على خطة متابعة الرعاية عند خروجك من المستشفى.
- يجوز لك رفض تلقي العلاج إلى الحد المسموح به قانونًا. ومن واجبا مناقشة النتائج المحتملة المترتبة على هذا الرفض.
- يحق لك توضيح توجيهاتك المسبقة (وصية الحياة) والامتنال لها.
- يجوز لك الرفض أو الموافقة على المشاركة في العلاجات التجريبية أو الأبحاث.
- لا يمنحك حقك في اتخاذ قرارات بشأن الرعاية الصحية إمكانية مطالبتك بتلقي علاجات وخدمات غير مناسبة أو غير ضرورية طبيًا.

الاطلاع على سجلك الطبي

- يحق لك الاطلاع على سجلك الطبي في الوقت المناسب لك وللموظفين. ويجوز لك طلب نسخة من سجلك والحصول عليها.
- يحق لك طلب الإفصاحات التي نجرها عن معلوماتك الطبية.

خصوصية معلوماتك

- يحق لك التواصل مع مقدمي الرعاية الصحية بشكل خاص، وطلب الحفاظ على سرية المعلومات المتعلقة بحالتك الصحية. ولن يتم الإفصاح عن السجلات إلا بعد الحصول على إذن منك أو بموجب القانون.
- يحق لك إعلام أحد أفراد أسرته وطبيبك الخاص عند دخولك المستشفى.

مسؤوليات المرضى

- تتحمل أنت وأسرته والزوار مسؤولية اتباع القواعد المتعلقة برعاية المرضى وسلوكهم.
- تتحمل أنت مسؤولية تقديم معلومات دقيقة وكاملة عن جميع الأمور المتعلقة بحالتك الصحية، وتشمل الأدوية، والمشكلات الطبية السابقة أو الحالية، والتوجيهات المسبقة.
- تتحمل أنت مسؤولية اتباع الخطط العلاجية المتفق عليها. وإذا لم تتمكن من اتباع هذه الخطة، فيرجى إبلاغ فريق الرعاية الصحية المعني بك.
- إذا كنت ترفض تلقي الرعاية الموصى بها، فقد يتعين علينا إنهاء علاقتنا معك بعد إرسال إشعار بفترة معقولة.
- تتحمل أنت مسؤولية مراعاة حقوق المرضى الآخرين، والموظفين العاملين لدى مؤسسة Henry Ford Health وممتلكاتها.
- تتحمل أنت مسؤولية توضيح مدى فهمك لمعلوماتك الصحية والأمور المطلوبة منك.
- تتحمل أنت مسؤولية تحديد المواعيد والحضور في الوقت المحدد. ويجب عليك التواصل معنا مسبقًا عندما لا تتمكن من الحضور في الموعد المحدد.
- تتحمل أنت مسؤولية تزويدنا بالمعلومات الصحيحة عن مصادر دخلك وقدرتك على دفع الفاتورة.

هل لديك أسئلة أو استفسارات؟

يجب عليك أنت وأفراد أسرتك الشعور دومًا بإتاحة الفرصة لطرح استفساراتكم. وإذا كنت تطرح أي استفسار أو تقدم شكوى، فلن تتأثر رعايتك بأي شكل من الأشكال. تتمثل الخطوة الأولى في طرح استفساراتك لمناقشتها مع طبيبك أو طاقم التمريض أو أي مقدم رعاية آخر. في حالة عدم الإجابة عن أي استفسارات مطروحة، يرجى التواصل مع "مكتب دعم المرضى" (Patient Advocate office) عبر الهاتف على الرقم 313-916-1602.

إذا ظلت استفساراتك بدون إجابة بعد التواصل مع "مكتب دعم المرضى"، يمكنك التواصل مع "مكتب مراقبة الجودة" (Joint Commission's Office of Quality Monitoring) التابع للجنة المشتركة عبر الهاتف على الرقم 1-800-994-6610، أو عبر البريد الإلكتروني complaint@jointcommission.org.

يحق لك أيضًا تقديم شكوى إلى "إدارة التراخيص والشؤون التنظيمية" (Department of Licensing & Regulatory Affairs) في ولاية ميشيغان عبر رقم الهاتف: 1-800-882-6006، أو على العنوان: Bureau of Survey and Certification - Complaint Intake Section. PO Box 30838, Lansing, MI 48909.

Henry Ford Health রোগীর অধিকার ও দায়িত্বসমূহ

একজন রোগী হিসাবে আপনার অধিকার

সম্মানজনক পরিচর্যা

- আপনার অধিকার আছে আপনার জাতি, লিঙ্গ, জাতীয় উৎস, বৈবাহিক স্থিতি, যৌন অভিমুখীতা, বিশ্বাস, মূল্যবোধ, ভাষা, বয়স, অক্ষমতা বা পেমেণ্টের উৎস নির্বিশেষে প্রয়োজনীয় পরিচর্যা পাওয়ার।
- একটি নিরাপদ পরিবেশে পরিচর্যা নেওয়ার অধিকার আপনার আছে।
- আপনার গোপনীয়তার অধিকার আছে।
- আপনার অধিকার আছে স্বাস্থ্যসেবা সংক্রান্ত তথ্য এমন রূপে ও ধরনে পাওয়ার যা আপনি বুঝতে পারেন।
- আপনার অধিকার আছে প্রয়োজন হলে সাংকেতিক ভাষা বা বিদেশী ভাষা পরিষেবা পাওয়ার।
- আপনার অধিকার আছে পরিচর্যা বা আচরণের সাথে সম্পর্কিত নিয়মগুলি সম্পর্কে তথ্য পাওয়ার।
- আপনার অধিকার আছে আপনার ব্যথার সঠিক মূল্যায়ন এবং ব্যবস্থা পাওয়ার।
- আপনার অধিকার আছে চিকিৎসাগতভাবে প্রয়োজনীয় নয় এমন যেকোনো ধরনের বাধ্যবাধকতা থেকে মুক্ত থাকার।
- আপনার অধিকার আছে মানসিক বা শারীরিক নির্যাতন বা হয়রানি থেকে মুক্ত থাকার।
- আপনার অধিকার আছে বিলের ব্যাখ্যা এবং আর্থিক সাহায্যের তথ্য পাওয়ার।

আপনার পরিচর্যায় নিয়োজিত থাকা

- আপনার অধিকার আছে অপ্রত্যাশিত ফলাফল সহ আপনার অবস্থা, চিকিৎসা এবং পূর্বাভাস সম্পর্কে তথ্য পাওয়ার।
- আপনার অধিকার আছে এটা জানার যে কে আপনার পরিচর্যা করছেন এবং তাদের খেতাব কী।
- আপনার অধিকার আছে ওষুধের নিরাপদ ব্যবহার, চিকিৎসা সরঞ্জাম, সম্ভাব্য খাদ্য-ওষুধ প্রতিক্রিয়া সম্পর্কে জ্ঞান লাভ করার এবং পুষ্টি ও পরিবর্তিত খাবার সম্পর্কিত পরামর্শ পাওয়ার।
- আপনার অধিকার আছে আপনার পরিচর্যা পরিকল্পনার বিকাশ ও পর্যালোচনায় অংশগ্রহণ করার।
- আপনার অধিকার আছে হাসপাতাল ছাড়ার সময় ফলো-আপ পরিচর্যার জন্য একটি পরিকল্পনা পাওয়ার।
- আইন অনুযায়ী অনুমোদিত সীমার মধ্যে আপনি চিকিৎসা প্রত্যাখ্যান করতে পারেন। আপনার প্রত্যাখ্যানের সম্ভাব্য ফলাফলগুলির বিষয়ে আপনার সাথে আলোচনা করা আমাদের দায়িত্ব।
- আপনার অধিকার আছে অগ্রিম নির্দেশনা (লিভিং উইল) দেওয়ার এবং সেগুলি অনুসরণ করা হোক সেই নির্দেশ দেওয়ার।
- আপনি পরীক্ষামূলক চিকিৎসা বা গবেষণায় অংশগ্রহণে সম্মতি দিতে বা তা প্রত্যাখ্যান করতে পারেন।
- আপনার স্বাস্থ্যসেবার বিষয়ে সিদ্ধান্ত নেওয়ার অধিকারের অর্থ এই নয় যে আপনি চিকিৎসাগতভাবে অনুপযুক্ত বা অপ্রয়োজনীয় চিকিৎসা ও পরিষেবাগুলির দাবি করতে পারেন।

আপনার চিকিৎসা রেকর্ডে অ্যাক্সেস

- আপনার অধিকার আছে আপনার এবং কর্মীদের উভয়ের জন্য উপযুক্ত সময়ে আপনার মেডিকেল রেকর্ড দেখার। আপনি আপনার রেকর্ডের একটি কপি পাওয়ার জন্য অনুরোধ করতে পারেন।
- আপনার অধিকার আছে সেই মেডিকেল তথ্যগুলির অনুরোধ করার যেগুলি আমরা আপনার সম্পর্কে প্রকাশ করি।

আপনার তথ্যের গোপনীয়তা

- আপনার অধিকার আছে আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের সাথে ব্যক্তিগতভাবে যোগাযোগ করার এবং আপনার রোগী তথ্য সুরক্ষিত রাখার। আপনার বা আইনের অনুমোদন ছাড়া রেকর্ডগুলি প্রকাশ করা হবে না।
- আপনার অধিকার আছে আপনার পরিবারের কোনো সদস্য এবং আপনার নিজের চিকিৎসককে আপনার হাসপাতালে ভর্তির বিষয়ে অবহিত করার।

একজন রোগী হিসাবে আপনার দায়িত্বসমূহ

- রোগীর পরিচর্যা এবং আচরণের নিয়মগুলি অনুসরণ করার দায়িত্ব আপনার, আপনার পরিবার এবং সাক্ষাৎকারীদের।
- ওষুধ, অতীত বা বর্তমান চিকিৎসা সমস্যা এবং অগ্রিম নির্দেশাবলী সহ আপনার স্বাস্থ্য সম্পর্কিত সমস্ত বিষয়ে সঠিক এবং সম্পূর্ণ তথ্য প্রদান করা আপনার দায়িত্ব।
- সম্মত হওয়া চিকিৎসা পরিকল্পনা অনুসরণ করা আপনার দায়িত্ব। আপনি যদি এই পরিকল্পনাটি অনুসরণ করতে না পারেন তবে অনুগ্রহ করে আপনার স্বাস্থ্যসেবা টিমকে বলুন।
- আপনি যদি প্রস্তাবিত পরিচর্যা গ্রহণে অস্বীকার করেন তবে আমরা আপনাকে যুক্তিসঙ্গত নোটিশ দেওয়ার পরে আপনার সাথে আমাদের সম্পর্ক শেষ করতে হতে পারে।
- অন্যান্য রোগীদের এবং Henry Ford Health কর্মীদের অধিকার ও সম্পত্তির প্রতি মনযোগী থাকা আপনার দায়িত্ব।
- আপনার স্বাস্থ্য তথ্য এবং আপনাকে যা করতে বলা হয়েছে তা আপনি বুঝতে পারছেন কি না, তা জানানো আপনার দায়িত্ব।
- অ্যাপয়েন্টমেন্ট করা এবং সময়মতো উপস্থিত হওয়া আপনার দায়িত্ব। আপনি যখন নির্ধারিত অ্যাপয়েন্টমেন্ট রাখতে পারবেন না তখন আপনাকে অবশ্যই আমাদেরকে আগে থেকে কল করতে হবে।
- আপনার পেমেণ্টের উৎস এবং আপনার বিল পরিশোধ করার ক্ষমতা সম্পর্কে সঠিক তথ্য আমাদের সরবরাহ করা আপনার দায়িত্ব।

প্রশ্ন বা উদ্বেগ?

আপনি এবং আপনার পরিবারকে অনুভব করতে করতে হবে যে আপনি সবসময় আপনার উদ্বেগগুলি প্রকাশ করতে পারেন। আপনি যদি কোনো উদ্বেগ বা অভিযোগ শেয়ার করেন, তাহলে আপনার পরিচর্যাকে এটি কোনওভাবে প্রভাবিত করবে না। প্রথম ধাপ হল আপনার চিকিৎসক, নার্স বা অন্যান্য পরিচর্যাকারীর সাথে আপনার উদ্বেগ নিয়ে আলোচনা করা। যদি আপনার উদ্বেগগুলির সমাধান না হয়, তাহলে অনুগ্রহ করে রোগীর অ্যাডভোকেট অফিস (Patient Advocate office) 313-916-1602 নম্বরে যোগাযোগ করুন।

আপনি যদি রোগীর অ্যাডভোকেট অফিসের সাথে যোগাযোগ করার পরেও উদ্বেগ থাকেন, তাহলে আপনি 1-800-994-6610 নম্বরে কল করে বা complaint@jointcommission.org এ ইমেল করে জয়েন্ট কমিশনের কোয়ালিটি মনিটরিং অফিসের (Joint Commission's Office of Quality Monitoring) সাথে যোগাযোগ করতে পারেন।

এছাড়াও আপনার স্টেটের মিশিগান ডিপার্টমেন্ট অফ লাইসেন্সিং অ্যান্ড রেগুলেটরি অ্যাফেয়ার্স (Department of Licensing & Regulatory Affairs) -এ অভিযোগ জানানোর অধিকার রয়েছে, ফোন: 1-800-882-6006; ঠিকানা: Bureau of Survey and Certification – Complaint Intake Section, PO Box 30838, Lansing, MI 48909.

Notas:

[illegible]

